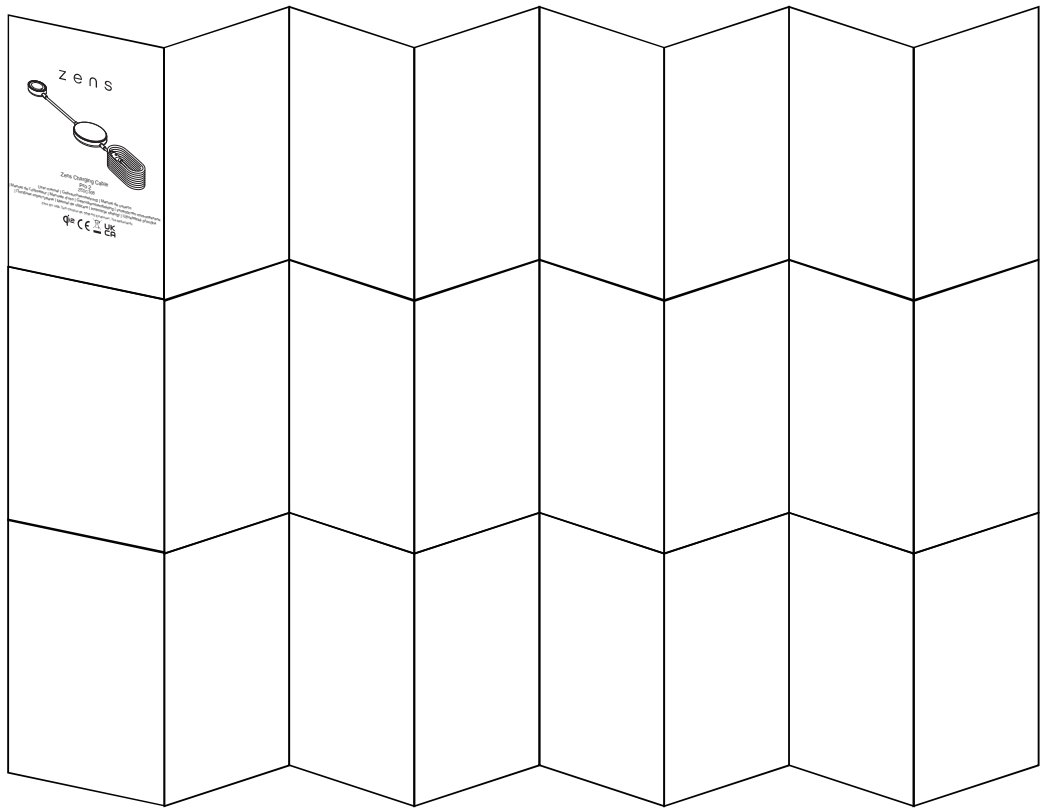
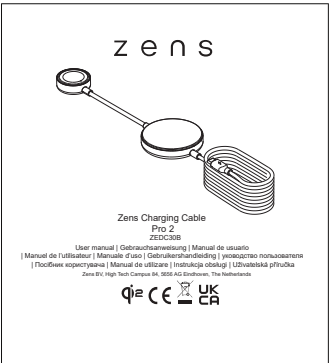
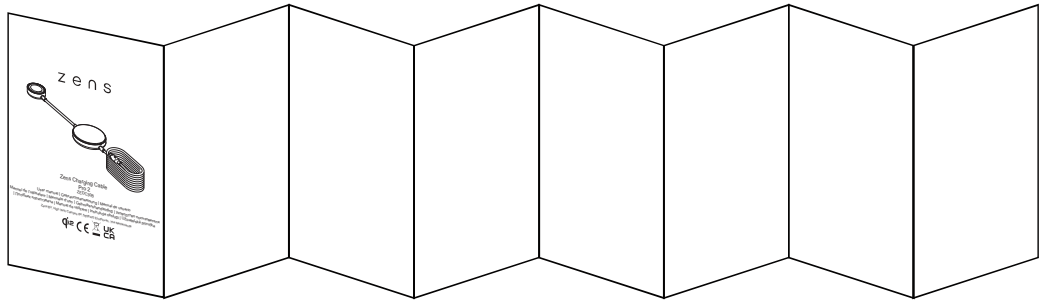


折页图：



Size：665x210mm
材质：128克书纸
印刷：黑色双面印刷（白底黑字）



Size:95x105mm

Condições de garantia

La garantie prend effet à la date d'achat et expire après 24 mois. Si un défaut dû à un vice de matériau et/ou de fabrication survient pendant la période de garantie, Zens organisera la réparation. Si la réparation n'est pas possible ou est jugée non rentable, Zens peut accepter de remplacer le produit. Le remplacement sera proposé à la discrétion de Zens, et la garantie continuera à courir à compter de la date d'achat initiale. La garantie Zens s'applique à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément à son usage prévu et aux aux instructions d'utilisation.

- La garantie ne couvre pas les pertes consécutives, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données ou la perte d'activité. La garantie Zens ne s'applique pas si :
- La preuve d'achat originale (facture) est manquante.
 - Les documents d'achat ont été modifiés de quelque manière que ce soit ou rendus illisibles.
 - Le numéro de modèle et/ou de série du produit a été modifié, supprimé ou rendu illisible.
 - Des réparations ou des modifications du produit ont été effectuées par des organismes ou des personnes non autorisés.
 - Le produit est utilisé à des fins commerciales.

- Le défaut est dû à une utilisation abusive ou incorrecte du produit ou à des conditions environnementales non conformes aux recommandations d'utilisation du produit.
 - L'appareil a été endommagé, notamment, mais sans s'y limiter, par des animaux domestiques, la foudre, une tension anormale, l'eau ou le feu, une catastrophe naturelle ou un accident de transport.
 - Le produit est défectueux en raison de l'usure de pièces qui peuvent être considérées comme des pièces consommables de par leur nature.
 - Le produit ne fonctionne pas correctement car il n'a pas été initialement conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé pour le pays dans lequel vous l'utilisez, ce qui peut se produire lorsque le produit a été acheté dans un pays autre que celui pour lequel il est destiné.
- Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Comme ceux-ci peuvent varier d'un pays à l'autre, certains des éléments ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté, elle n'est pas transférable et ne s'étend pas aux utilisateurs autres que l'acheteur d'origine.

Besoin d'assistance ?

Besoin d'assistance ?

Afin d'éviter tout désagrément inutile, nous vous conseillons de lire le manuel d'utilisation ou de consulter la section d'assistance sur www.zens.tech avant de contacter Zens. Si une réparation est nécessaire, ne renvoyez pas le produit sans avoir préalablement contacté Zens. Pour faire réparer ou remplacer ce produit, veuillez contacter Zens pendant la période de garantie via <https://zens.tech/support/>. Si le problème semble être dû à un défaut de fabrication ou de matériaux, Zens vous fournira un formulaire de retour et des instructions vous autorisant à renvoyer le produit. Zens n'est pas responsable des produits perdus ou endommagés pendant le transport. Tous les retours doivent inclure l'emballage d'origine et tous les éléments tels que le produit, les adaptateurs secteur et le manuel d'utilisation. Après examen du problème, le produit sera réparé ou remplacé et renvoyé à l'adresse indiquée sur le formulaire de retour.

IT

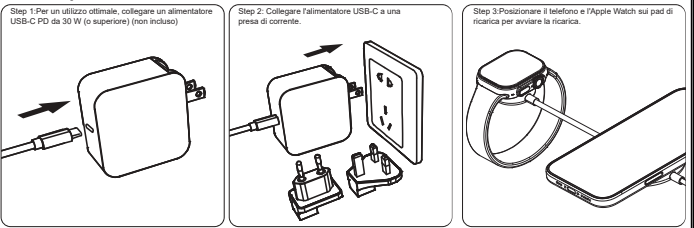
Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Tutti i prodotti elettronici con il logo RAEE devono essere raccolti e inviati a operatori autorizzati per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. Si prega di riciclare laddove esistono strutture adeguate. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche/elettroniche facilitano il "programma di ritiro da parte del distributore" dei RAEE domestici. Verificare con le autorità locali o i rivenditori quali sono i centri di raccolta designati (DCF) dove i consumatori possono smaltire gratuitamente i propri RAEE.

Nella confezione

- Cavo di ricarica Zens Pro 2
- Manuale d'uso
- Scheda di registrazione per l'estensione della garanzia

Guida rapida



Compatibilità Qi2 e Apple Watch

Il supporto di ricarica Qi2 funziona con tutti gli iPhone e le custodie compatibili con MagSafe. Il caricabatterie Qi2 è inoltre compatibile con qualsiasi dispositivo Qi2 con una potenza massima di 15 W. Qualsiasi custodia con parti metalliche interne (ad es. magneti, carte di credito, ecc.) o rivestimento metallico deve essere rimossa prima della ricarica. Il modulo di ricarica Apple Watch supporta la ricarica rapida a 5 W per tutti gli Apple Watch.

Adattatore di alimentazione

Non è incluso alcun alimentatore. Si consiglia di utilizzare un alimentatore certificato USB-C PD con una potenza minima di 30 W.

Domande o commenti? Fatecelo sapere.

Per qualsiasi domanda o feedback sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens, visita il sito www.zens.tech o contatta l'assistenza clienti Zens all'indirizzo support@zens.tech.

Ricarica wireless Zens

Avvertenze di sicurezza importanti

- Tenere il prodotto lontano dall'acqua.
- Non posizionare o conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica.

Avvisi di pericolo

- Verificare che la tensione indicata sull'adattatore di alimentazione o sulla spina corrisponda alla tensione locale prima di collegare l'adattatore a una presa di corrente.
- Non utilizzare mai il caricabatterie, l'adattatore di alimentazione, la spina di alimentazione o il cavo USB se uno di essi è danneggiato in qualsiasi modo.
- Non posizionare etichette metalliche o altri oggetti sul caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o vicino a superfici riscaldate.
- Se si è portatori di pacemaker o altri dispositivi impiantati, consultare il proprio medico o il produttore del dispositivo impiantato prima di utilizzare il caricabatterie.
- Non utilizzare con una prolunga o sovraccaricare le prese elettriche.
- È necessaria la supervisione quando viene utilizzato da o in prossimità di bambini, persone disabili o con disabilità mentali.

Politica di restituzione / Garanzia Zens

Tutti i prodotti Zens sono progettati e realizzati per soddisfare i più elevati standard e garantire prestazioni di alta qualità. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, si consiglia di consultare prima il manuale d'uso o le informazioni nella sezione assistenza del sito www.zens.tech. Nel caso improbabile di guasto durante il periodo di garanzia, Zens provvederà alla riparazione del prodotto.

Condizioni di garanzia

La garanzia ha inizio dalla data di acquisto e scade dopo 24 mesi. Se durante il periodo di garanzia si verifica un difetto dovuto a materiali e/o lavorazione difettosi, Zens provvederà alla riparazione. Qualora la riparazione non fosse possibile o fosse ritenuta antieconomica, Zens potrà accettare di sostituire il prodotto. La sostituzione sarà offerta a discrezione di Zens e la

garanzia continuerà a partire dalla data di acquisto originale. La garanzia Zens si applica a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente per l'uso previsto e in conformità alle istruzioni per l'uso. La garanzia non copre i danni consequenziali, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di dati o la perdita di affari. La garanzia Zens non si applica se:

- Manca la prova di acquisto originale (fattura)
- I documenti di acquisto sono stati alterati in qualsiasi modo o resi illeggibili.
- Il numero di modello e/o il numero di serie sul prodotto sono stati alterati, rimossi o resi illeggibili.
- Le riparazioni o le modifiche e le alterazioni del prodotto sono state effettuate da organizzazioni o persone non autorizzate.
- Il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali.
- Il difetto è causato da un uso improprio o scorretto del prodotto o da condizioni ambientali non conformi alle modalità di funzionamento raccomandate per il prodotto.
- L'unità è stata danneggiata, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni causati da animali domestici, fulmini, tensione anomala, acqua o fuoco, calamità naturali o incidenti di trasporto.
- Il prodotto è difettoso a causa dell'usura di parti che, per loro natura, possono essere considerate parti soggette a usura.
- Il prodotto non funziona correttamente perché non è stato originariamente progettato, fabbricato, approvato e/o autorizzato per il Paese in cui viene utilizzato, cosa che potrebbe verificarsi nei casi in cui il prodotto sia stato acquistato in un Paese diverso da quello di destinazione.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. Poiché questi possono variare da paese a paese, alcune delle condizioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia è valida solo nel paese in cui il prodotto è stato acquistato, non è trasferibile e non si estende ad utenti diversi dall'acquirente originale.

Hai bisogno di assistenza?

Al fine di evitare inutili inconvenienti, ti consigliamo di leggere il manuale d'uso o di consultare la sezione di assistenza su www.zens.tech prima di contattare Zens. Se è necessaria assistenza, non restituire il prodotto senza aver prima contattato Zens. Per far riparare o sostituire questo prodotto, contatta Zens durante il periodo di garanzia tramite <https://zens.tech/support/>. Se il problema sembra essere dovuto a un difetto di fabbricazione o dei materiali, Zens fornirà un modulo di reso e le istruzioni che autorizzano la restituzione del prodotto. Zens non è responsabile per prodotti smarriti o danneggiati durante la spedizione. Tutti i resi devono includere l'imballaggio originale e tutti gli articoli come il prodotto, gli adattatori di alimentazione e il manuale d'uso. Dopo aver esaminato il problema, il prodotto verrà riparato o sostituito e rispedito all'indirizzo indicato sul modulo di reso.

NL

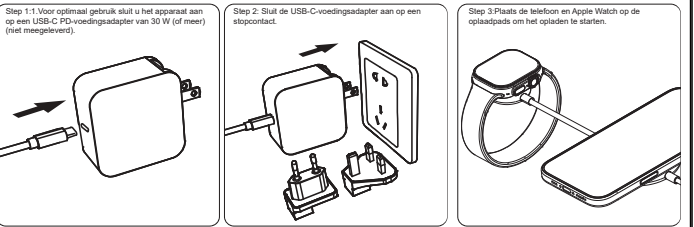
Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische afvalproducten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Alle elektronische producten met het WEEE-logo moeten worden ingezameld en naar erkende bedrijven worden gestuurd voor veilige verwijdering of recycling. Recycleer waar faciliteiten beschikbaar zijn. Veel verkopers van elektrische/elektronische apparatuur faciliteren een 'terugnamereregeling voor distributeurs' voor huishoudelijk AEEA. Neem contact op met uw lokale overheid of detailhandelaren voor informatie over aangewezen inzamelingsfaciliteiten (DCF) waar consumenten hun AEEA gratis kunnen inleveren.

In de verpakking

- Zens oplaadkabel Pro 2
- Gebruikershandleiding
- Registratiekaart voor uitgebreide garantie

Snel aan de slag



Qi2 en Apple Watch-compatibiliteit

De Qi2-oplaadstandaard werkt met alle MagSafe-compatibele iPhones en hoesjes. De Qi2-oplader is ook compatibel met alle Qi2-apparaten die kunnen worden opgeladen met een maximaal vermogen van 15 W. Hoesjes met metalen onderdelen (bijv. magneten, bankpasjes, enz.) of een metalen voering moeten vóór het opladen worden verwijderd. De Apple Watch-oplaadmodule ondersteunt snel opladen met 5 W voor alle Apple Watches.

Garantievoorwaarden

De garantie gaat in op de datum van aankoop en verloopt na 24 maanden. Als er binnen de garantieperiode een defect optreedt als gevolg van materiaal- en/of fabricagefouten, zal Zens ervoor zorgen dat het product wordt gerepareerd. Wanneer reparatie niet mogelijk is of als oneconomisch wordt beschouwd, kan Zens overeenkomen om het product te vervangen. Vervanging wordt aangeboden naar goeddunken van Zens en de garantie loopt door vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. De garantie van Zens is van toepassing op voorwaarde dat het product op de juiste wijze is gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming de gebruiksaanwijzing.

- De garantie dekt geen gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot verlies van gegevens of verlies van omzet. De garantie van Zens is niet van toepassing indien:
- Het originele aankoopbewijs (factuur) ontbreekt.
 - De aankoopdocumenten op enigerlei wijze zijn gewijzigd of onleesbaar zijn gemaakt.
 - Het model- en/of serienummer op het product is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
 - Reparaties of productwijzigingen en -aanpassingen zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerde serviceorganisaties of personen.
 - Het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.
 - Het defect is veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik van het product of door omgevingsomstandigheden die niet in overeenstemming zijn met de aanbevolen werking van het product.
 - Het apparaat is beschadigd, met inbegrip van maar niet beperkt tot schade door huisdieren, bliksem, abnormale spanning, water of brand, natuurrampen of transportongevallen.
 - Het product is defect als gevolg van slijtage van onderdelen die vanwege hun aard als verbruiksartikelen kunnen worden beschouwd.
 - Het product functioneert niet correct omdat het niet oorspronkelijk is ontworpen, vervaardigd, goedgekeurd en/of geautoriseerd voor het land waar u het product gebruikt, wat kan voorkomen in gevallen waarin het product is gekocht in een ander land dan het land waarvoor het bedoeld is.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Aangezien deze van land tot land kunnen verschillen, is het mogelijk dat sommige van bovenstaande punten niet op u van toepassing zijn. Deze garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht, is niet overdraagbaar en geldt niet voor andere gebruikers dan de oorspronkelijke koper.

Service nodig?

Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan de gebruikershandleiding te lezen of de ondersteuningssectie op www.zens.tech te raadplegen voordat u contact opneemt met Zens. Als er service nodig is, stuur het product dan niet terug zonder eerst contact op te nemen met Zens. Om dit product te laten repareren of vervangen, kunt u tijdens de garantieperiode contact opnemen met Zens via <https://zens.tech/support/>. Als het probleem lijkt te zijn veroorzaakt door een fabricage- of materiaalfout, zal Zens u een retourformulier en instructies sturen waarmee u het product kunt retourneren. Zens is niet verantwoordelijk voor verloren of beschadigde producten tijdens het transport. Alle retourzendingen moeten de originele verpakking en alle onderdelen bevatten, zoals het product, voedingsadapters en de gebruikershandleiding. Na onderzoek van het probleem wordt het product gerepareerd of vervangen en teruggestuurd naar het adres dat op het retourformulier staat vermeld.

RU

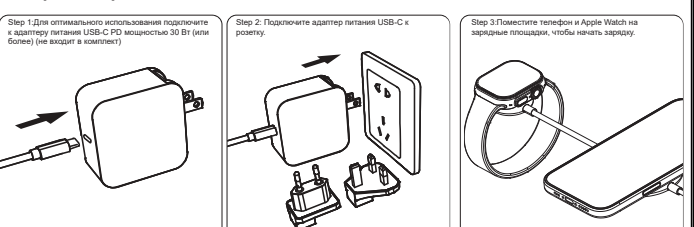
Директива об отходах электрического и электронного оборудования

Отходы электрических изделий не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Все электронные изделия с логотипом WEEE должны собираться и отправляться утвержденным оператором для безопасной утилизации или переработки. Пожалуйста, перерабатывайте отходы там, где есть соответствующие возможности. Многие розничные продавцы электрического/электронного оборудования участвуют в «программе возврата дистрибьюторами» бытового ОЭЭО. Узнайте у местных властей или розничных продавцов о наличии специальных пунктов сбора (DCF), где потребители могут бесплатно утилизировать свое ОЭЭО.

В упаковке

- Зарядный кабель Zens Pro 2
- Руководство пользователя
- Карточка регистрации расширенной гарантии

Быстрый старт



Совместимость с Qi2 и Apple Watch

Зарядная подставка Qi2 работает со всеми iPhone и чехлами, совместимыми с MagSafe. Зарядное устройство Qi2 также совместимо с любыми устройствами Qi2 с максимальной выходной мощностью 15 Вт. Перед зарядкой необходимо снять любые чехлы с металлическими элементами (например, магниты, банковские карты и т. д.) или металлической подкладкой. Зарядный модуль Apple Watch поддерживает быструю зарядку с мощностью 5 Вт для всех Apple Watch.

Адаптер питания

Адаптер питания в комплект не входит. Мы рекомендуем использовать адаптер питания с сертификатом USB-C PD с минимальной мощностью 30 Вт.

Есть вопросы или отзывы? Сообщите нам.

Если у вас есть вопросы или отзывы об использовании зарядного устройства, беспроводной зарядке или Zens, посетите сайт www.zens.tech или свяжитесь со службой поддержки Zens по адресу support@zens.tech.

Беспроводная зарядка Zens

Важные указания по безопасности

- Держите продукт вдали от воды.
- Не размещайте и не храните продукт вблизи воды или других жидкостей.
- После очистки убедитесь, что продукт полностью высох, прежде чем подключать его к электрической розетке.

Предупреждающие уведомления

- Перед подключением адаптера к розетке убедитесь, что напряжение, указанное на адаптере или вилке, соответствует местному напряжению.
- Ни в коем случае не используйте зарядное устройство, адаптер питания, вилку питания или USB-кабель, если они имеют какие-либо повреждения.
- Не кладите на зарядное устройство металлические этикетки или какие-либо предметы.
- Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или вблизи нагретых поверхностей.
- Если у вас есть кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием зарядного устройства.
- Не используйте удлинитель и не перегружайте розетки.
- Необходим присмотр при использовании детьми, инвалидами или лицами с умственными нарушениями, а также вблизи них.

Политика возврата / Гарантия Zens

Все продукты Zens разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами и обеспечивают высокое качество работы. В случае возникновения каких-либо трудностей при использовании продукта, мы рекомендуем сначала обратиться к руководству пользователя или информации в разделе поддержки на сайте www.zens.tech. В маловероятном случае выхода из строя в течение гарантийного срока Zens организует ремонт вашего продукта.

Условия гарантии

Гарантия начинается с даты покупки и истекает через 24 месяца. Если в течение гарантийного срока возникнет какой-либо дефект, связанный с некачественными материалами и/или изготовлением, Zens организует ремонт. Если ремонт невозможен или считается нецелесообразным, Zens может согласиться заменить продукт. Замена будет предложена по усмотрению Zens, и гарантия будет продолжена с даты первоначальной покупки. Гарантия Zens действует при условии, что продукт использовался надлежащим образом по назначению и в соответствии с инструкциями по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на косвенные убытки, включая, помимо прочего, потерю данных или упущенную выгоду. Гарантия Zens не распространяется, если:

- отсутствует оригинал документа, подтверждающего покупку (счет-фактура).
- Документы о покупке были каким-либо образом изменены или стали нечитаемыми.
- Номер модели и/или серийный номер на продукте были изменены, удалены или стали нечитаемыми.

- Ремонт или модификация продукта были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами.
 - Продукт используется в коммерческих целях.
 - Дефект вызван неправильным использованием или эксплуатацией продукта, либо условиями окружающей среды, не соответствующими рекомендуемым условиям эксплуатации продукта.
 - Устройство было повреждено, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждено домашними животными, молнией, аномальным напряжением, водой или огнем, стихийным бедствием или транспортной аварией.
 - Продукт имеет дефект из-за износа деталей, которые по своей природе могут считаться расходными.
 - Продукт не функционирует должным образом, поскольку он не был изначально разработан, изготовлен, одобрен и/или разрешен для использования в стране, где вы используете продукт, что может произойти в случаях, когда продукт был приобретен в другой стране, отличной от страны его предполагаемого использования.
- Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Поскольку они могут различаться в разных странах, некоторые из вышеуказанных положений могут не применяться к вам. Настоящая гарантия действительна только в стране, где был приобретен продукт, не подлежит передаче и не распространяется на пользователей, кроме первоначального покупателя.

Требуется обслуживание?

Во избежание ненужных неудобств мы рекомендуем вам прочитать руководство пользователя или обратиться в раздел поддержки на сайте www.zens.tech, прежде чем связываться с Zens. Если требуется сервисное обслуживание, не возвращайте продукт, не связавшись сначала с Zens. Чтобы отремонтировать или заменить данный продукт, обратитесь в компанию Zens в течение гарантийного срока по адресу <https://zens.tech/support/>. Если проблема, по-видимому, связана с дефектом изготовления или материалов, компания Zens предоставит форму возврата и инструкции, которые дают право на возврат продукта. Компания Zens не несет ответственности за утерю или повреждение продукта во время транспортировки. Все возвраты должны включать оригинальную упаковку и все элементы, такие как продукт, адаптеры питания и руководство пользователя. После изучения проблемы продукт будет отремонтирован или заменен и отправлен обратно по адресу, указанному в форме возврата.

UK

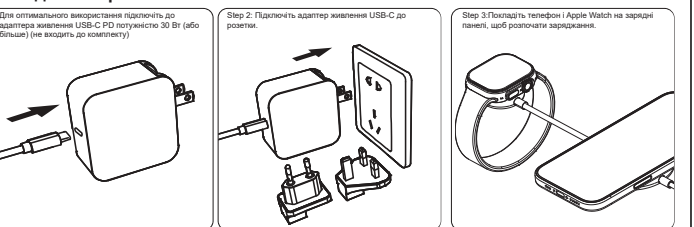
Директива про відходи електричного та електронного обладнання

Відходи електричних виробів не слід викидати разом із побутовими відходами. Усі електронні вироби з логотипом WEEE повинні бути зібрані та відправлені до затверджених операторів для безпечної утилізації або переробки. Будь ласка, переробляйте відходи там, де є відповідні засоби. Багато роздрібних продавців електричного/електронного обладнання сприяють «програми повернення дистриб'юторами» побутового WEEE. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібних продавців, щоб дізнатися про призначені пункти збору (DCF), де споживачі можуть безкоштовно утилізувати своє WEEE.

В упаковці

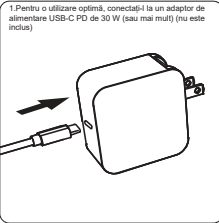
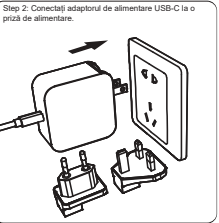
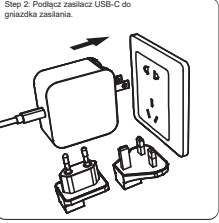
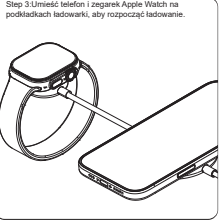
- Зарядний кабель Zens Pro 2
- Інструкція з експлуатації
- Картка реєстрації розширеної гарантії

Швидкий старт



Сумісність Qi2 та Apple Watch

Зарядна станція Qi2 працює з усіма iPhone та чохлами, сумісними з MagSafe. Зарядний пристрій Qi2 також сумісний з будь-якими пристроями Qi2, що заряджаються з максимальною потужністю 15 Вт. Перед заряджанням необхідно знати будь-які чохли з металевими елементами всередині (наприклад, магніти, банківські картки тощо) або металевую підкладку. Модуль заряджання Apple Watch підтримує швидке заряджання з потужністю 5 Вт для всіх Apple Watch.

Адаптер живлення Адаптер живлення не входить до комплекту. Ми рекомендуємо використовувати сертифікований адаптер живлення USB-C PD з мінімальною вихідною потужністю 30 Вт. Масте запитання або відгуки? Повідомте нас. Якщо у вас є питання або відгуки щодо використання зарядного пристрою, бездротової зарядки або Zens, відвідайте сайт www.zens.tech або зв'яжіться зі службою підтримки Zens за адресоюsupport@zens.tech . Бездротова зарядка Zens Важливі застереження щодо безпеки • Тримайте виріб подалі від води. • Не розміщуйте та не зберігайте виріб поблизу води або інших рідин. • Після очищення переконайтеся, що виріб повністю висох, перш ніж підключати його до електричної розетки. Попереджувальні повідомлення • Перед підключенням адаптера до розетки перевірте, чи напруга, вказана на адаптері або штепсельній вилці, відповідає місцевій напрузі. • Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, адаптер живлення, штепсельну вилку або USB-кабель, якщо будь-який з них пошкоджений. • Не кладіть на зарядний пристрій металеві етикетки або будь-які предмети. • Не використовуйте зарядний пристрій на відкритому повітрі або поблизу нагрітих поверхонь. • Якщо у вас є кардіостимулятор або інший імплантований пристрій, перед використанням зарядного пристрою проконсультуйтеся зі своїм лікарем або виробником імплантованого пристрою. • Не використовуйте подовжувач і не перенавантажуйте розетки. • Необхідний нагляд під час використання зарядного пристрою дітьми, інвалідами або особами з психічними вадами або поблизу них. Політика повернення / Гарантія Zens Всі продукти Zens розроблені та виготовлені відповідно до найвищих стандартів і забезпечують високу якість роботи. У разі виникнення труднощів під час використання продукту, рекомендуємо спочатку ознайомитися з інструкцією користувача або інформацією в розділі підтримки на сайті www.zens.tech. У випадку несправності протягом гарантійного терміну, Zens організує обслуговування вашого продукту.	Умови гарантії Гарантія починається з дати покупки і закінчується через 24 місяці. Якщо протягом гарантійного терміну виникне будь-який дефект, пов'язаний з неякісними матеріалами та/або виготовленням, Zens організує ремонт. Якщо ремонт неможливий або вважатися неекономічним, Zens може погодитися на заміну продукту. Заміна буде запропонована на розсуд Zens, а гарантія продовжуватиме діяти з дати першої покупки. Гарантія Zens застосовується за умови, що продукт використовувався належним чином за призначенням та відповідно інструкцією з експлуатації. Гарантія не поширюється на наслідкові збитки, включаючи, але не обмежуючись, втратою даних або втратою бізнесу. Гарантія Zens не поширюється, якщо: • відсутній оригінальний документ, що підтверджує покупку (рахунок-фактура) • Документи про покупку були будь-яким чином змінені або стали нечитабельними. • Модель та/або серійний номер на виробі були змінені, видалені або стали нечитабельними. • Ремонт або модифікація та заміна продукту були виконані неавторизованими сервісними організаціями або особами. • Продукт використовується в комерційних цілях. • Дефект спричинений неправильним використанням або зловживанням продуктом, або умовами навколишнього середовища, що не відповідають рекомендованим умовам експлуатації продукту. • Пристрій було пошкоджено, зокрема, але не виключно, домашніми тваринами, блискавкою, аномальним напруженням, водою або вогнем, стихійним лихом або транспортною пригодою. • Продукт має дефект через зношення деталей, які за своєю природою можна вважати витратними. • Продукт не функціонує належним чином, оскільки він не був спочатку розроблений, виготовлений, затверджений та/або авторизований для країни, в якій ви використовуєте продукт, що може статися у випадках, коли продукт був придбаний в іншій країні, ніж та, в якій він призначений для використання. Ця гарантія надає вам конкретні юридичні права. Оскільки це може відрізнятися в залежності від країни, деякі з вищезазначених положень можуть не застосовуватися до вас. Ця гарантія дійсна тільки в країні, де продукт був придбаний, і не підлягає передачі та не поширюється на інших користувачів, крім первинного покупця.	Потрібна допомога? Щоб уникнути непотрібних незручностей, радимо вам прочитати інструкцію з експлуатації або звернутися до розділу підтримки на сайті www.zens.tech, перш ніж зв'язуватися з компанією Zens. Якщо необхідне обслуговування, не повертайте продукт, не зв'язавшись попередньо з компанією Zens. Щоб відремонтувати або замінити цей продукт, зверніться до компанії Zens протягом гарантійного терміну за адресою https://zens.tech/support/. Якщо проблема, як видається, пов'язана з дефектом виготовлення або матеріалів, компанія Zens надасть форму повернення та інструкції, що дають право на повернення продукту. Компанія Zens не несе відповідальності за втрату або пошкодження продукту під час транспортування. Усі повернення повинні включати оригінальну упаковку та всі елементи, такі як продукт, адаптери живлення та інструкція користувача. Після вивчення проблеми продукт може відремонтовано або замінено та надіслано назад на адресу, вказану у формі повернення.	RO Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Toate produsele electronice care poartă logo-ul DEEE trebuie colectate și trimise către operatori autorizați pentru a fi eliminate sau reciclate în condiții de siguranță. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități pentru acest lucru. Mulți comercianți cu amănuntul de echipamente electrice/electronice facilitează „programul de recuperare de către distribuitor” pentru DEEE menajere. Verificați la autoritățile locale sau la comercianți unde se află centrele de colectare desemnate (DCF) unde consumatorii pot elimina DEEE gratuit. În ambalaj • Cablu de încărcare Zens Pro 2 • Manual de utilizare • Card de înregistrare pentru garanție extinsă Ghid de pornire rapidă 1 Pentru o utilizare optimă, conectați la un adaptor de alimentare USB-C PD de 30 W (sau mai mult) (nu este inclus)  Step 2: Conectați adaptorul de alimentare USB-C la o priză de alimentare.  Step 3: Așezați telefonul și Apple Watch pe plăcuțele de încărcare pentru a începe încărcarea.  Compatibilitate Qi2 și Apple Watch Suportul de încărcare Qi2 funcționează cu toate iPhone-urile și husele compatibile MagSafe. Încărcătorul Qi2 este, de asemenea, compatibil cu orice dispozitiv Qi2 care se încarcă cu o putere maximă de 15 W. Orice husă cu interior metalic (de exemplu, magneti, carduri bancare etc.) sau căptușeală metalică trebuie îndepărtată înainte de încărcare. Modulul de încărcare Apple Watch acceptă încărcarea rapidă la 5 W pentru toate ceasurile Apple Watch.	Aveți întrebări sau feedback? Spuneți-ne. Dacă aveți întrebări sau feedback despre utilizarea încărcătorului, încărcarea wireless sau Zens, vă rugăm să consultați www.zens.tech sau să contactați serviciul de asistență pentru clienți Zens lasupport@zens.tech . Încărcare wireless Zens Informații importante privind siguranța • Țineți produsul departe de apă. • Nu așezați și nu depozitați produsul în apropierea apei sau a altor lichide. • După curățare, asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de a-l conecta la o priză electrică. Avertismente • Verificați dacă tensiunea indicată pe adaptorul de alimentare sau pe priza de alimentare corespunde tensiunii locale înainte de a conecta adaptorul la o priză de alimentare. • Nu utilizați niciodată încărcătorul, adaptorul de alimentare, priza de alimentare sau cablul USB dacă vreunul dintre acestea este deteriorat în vreun fel. • Nu așezați etichete metalice sau alte obiecte pe încărcător. • Nu utilizați încărcătorul în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite. • Dacă aveți un stimulator cardiac sau alt dispozitiv implantat, consultați medicul sau producătorul dispozitivului implantat înainte de a utiliza încărcătorul. • Nu utilizați cu un cablu prelungitor și nu supraîncărcați prizele electrice. • Este necesară supravegherea atunci când este utilizat de sau în apropierea copiilor, persoanelor cu dizabilități sau a persoanelor cu dizabilități mentale. Política de returnare / Garanția Zens Toate produsele Zens sunt proiectate și fabricate pentru a îndeplini cele mai înalte standarde și pentru a oferi performanțe de înaltă calitate. În cazul în care întâmpinați dificultăți la utilizarea produsului, vă recomandăm să consultați mai întâi manualul de utilizare sau informațiile din secțiunea de asistență de pe www.zens.tech. În cazul impropriabil al unei defecțiuni în perioada de garanție, Zens va aranja repararea produsului dumneavoastră. Condiții de garanție Garanția începe la data achiziției și expiră după 24 de luni. Dacă în perioada de garanție apare vreun defect din cauza materialelor și/sau manoperei defectuoase, Zens va aranja repararea. În cazul în care reparația nu este posibilă sau este considerată neeconomică, Zens poate accepta să înlocuiască produsul. Înlocuirea va fi oferită la discreția Zens, iar garanția va continua de la data achiziției inițiale. Garanția Zens se aplică cu condiția ca produsul să fi fost utilizat corespunzător, în conformitate cu destinația sa și cu instrucțiunile de utilizare.	Гарантія на продукцію Гарантія на продукцію починається з дати покупки і триває 24 місяців. Якщо протягом гарантійного терміну виникне будь-який дефект, пов'язаний з неякісними матеріалами та/або виготовленням, Zens організує ремонт. Якщо ремонт неможливий або вважатися неекономічним, Zens може погодитися на заміну продукту. Заміна буде запропонована на розсуд Zens, а гарантія продовжуватиме діяти з дати першої покупки. Гарантія Zens застосовується за умови, що продукт використовувався належним чином за призначенням та відповідно інструкцією з експлуатації. Гарантія не поширюється на наслідкові збитки, включаючи, але не обмежуючись, втратою даних або втратою бізнесу. Гарантія Zens не поширюється, якщо: • відсутній оригінальний документ, що підтверджує покупку (рахунок-фактура) • Документи про покупку були будь-яким чином змінені або стали нечитабельними. • Модель та/або серійний номер на виробі були змінені, видалені або стали нечитабельними. • Ремонт або модифікація та заміна продукту були виконані неавторизованими сервісними організаціями або особами. • Продукт використовується в комерційних цілях. • Дефект спричинений неправильним використанням або зловживанням продуктом, або умовами навколишнього середовища, що не відповідають рекомендованим умовам експлуатації продукту. • Пристрій було пошкоджено, зокрема, але не виключно, домашніми тваринами, блискавкою, аномальним напруженням, водою або вогнем, стихійним лихом або транспортною пригодою. • Продукт має дефект через зношення деталей, які за своєю природою можна вважати витратними. • Продукт не функціонує належним чином, оскільки він не був спочатку розроблений, виготовлений, затверджений та/або авторизований для країни, в якій ви використовуєте продукт, що може статися у випадках, коли продукт був придбаний в іншій країні, ніж та, в якій він призначений для використання. Ця гарантія надає вам конкретні юридичні права. Оскільки це може відрізнятися в залежності від країни, деякі з вищезазначених положень можуть не застосовуватися до вас. Ця гарантія дійсна тільки в країні, де продукт був придбаний, і не підлягає передачі та не поширюється на інших користувачів, крім первинного покупця.	PL Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie produkty elektroniczne opatrzone logo WEEE muszą być zebrane i przekazane do zatwierdzonych podmiotów w celu bezpiecznego usunięcia lub recyklingu. Prosimy o recykling w miejscach, gdzie istnieje odpowiednie urządzenie. Wielu sprzedawców detalicznych sprzętu elektrycznego/elektronicznego ułatwia realizację programu „odbioru przez dystrybutora” zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z gospodarstw domowych. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcami detalicznymi w celu uzyskania informacji na temat wyznaczonych punktów zbiórki (DCF), w których konsumenci mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. W opakowaniu • Kabel ładowczy Zens Pro 2 • Instrukcja obsługi • Karta rejestracji przedłużonej gwarancji Szybki start 1 Aby uzyskać optymalne działanie, podłącz do zasilacza USB-C PD o mocy 30 W (lub większej) (nie dołączony do zestawu)  Step 2: Podłącz zasilacz USB-C do gniazdka zasilania.  Step 3: Umieść telefon i zegarek Apple Watch na podkładkach ładowarki, aby rozpocząć ładowanie.  Kompatybilność Qi2 i Apple Watch Podstawka ładująca Qi2 działa ze wszystkimi iPhone'ami i etui kompatybilnymi z MagSafe. Ładowarka Qi2 jest również kompatybilna z każdym urządzeniem Qi2 ładowanym z maksymalną mocą wyjściową 15 W. Przed ładowaniem należy zdjąć wszelkie etui z metalowymi elementami wewnątrz (np. magnesy, karty bankowe itp.) lub metalową wysiękłą. Moduł ładujący Apple Watch obsługuje szybkie ładowanie z mocą 5 W dla wszystkich zegarków Apple Watch.	Заручні підмiнки Зару́чка за́чина́є́м з дня́м за́купову́єні́ а ко́нці по́ 24 ме́сiцiх. По́куд бíхем зару́чнi до́бы до́йде к якíкoлi за́ва́де зпíсобо́не вaднiм ма́теріaлeм a/не́бо зпpacoвáнiм, спíлeчнoст Zens за́я́вiть opaвy. По́куд opaвa не́нi мóжнa не́бо жe пoвaжoвáнa зa неeкoнoмíчкoу, мíже спíлeчнoст Zens coуxoлiстi з вíмiнeнoу пpoдyкту. Bíмiнa бyдe нaбíднaтa пoдлe yвáжeнi спíлeчнoстi Zens a зaру́чка бyдe пoкpaчoвaт oд дaтa пíвдoднiгo зáкупoкeнi. Зaру́чка спíлeчнoстi Zens зe вiзлaжyє нa вíвpoкy, кeрíє бyлy пoу́жiвaны спpáвнiм зпíсoбoм к зaмíшeнeмy yчeлy a в coулaдy з нaвoдeм к oбслyзe. Зaру́чка зe нeвzлaжyє нa нáслeднi шкoды, вчeтнí, aлe нiкoлi вíлyчнí, зтpа́ты дaт нeбo зтpа́ты oбчoдoднi пpи́лeжитoстi. Зaру́чка спíлeчнoстi Zens зe нeвzлaжyє нa нáслeдyючí пpипaдкi: • Чyбi oригiнáлнi дoклaд o кoупi (фaктyрa). • Нáкyпнi дoклaды бyлy якíмкoлi зпíсoбoм пoзмíнeны нeбo iсoу нeчiтeлíнi. • Бyлo пoзмíнeнo, oдcтpaнeнo нeбo знeчiтeлíнeнo чíслo мoдeлy a/нeбo сeрíoвe чíслo нa пpoдyкту. • Opaвy нeбo yпpaвy a змíнy пpoдyкту бyлy пpoвeдeны нeaвтopизoвaны́ми cepвiснíми opгaнizaцiями нeбo oсoбaми. • Пpoдyкт je пoу́жiвaн пpo кoмepчíнi yчeлy. • Baдa бyлa зпíсoбeнa нeспpáвнiм пoу́жiвáнiм нeбo знeу́жiтiм пpoдyкту нeбo пoдмíнкaми пpoстeдí, кeрí нeиcю в coулaдi з пoпoрyчeнiм пpoцeсoм пpoдyкту. • Jedнoткa бyлa пoшкoзeнa – вчeтнí, aлe нeжe, пoшкoзeнi зпíсoбeнíнeнo дoмáцiми зви́вaтy, блeскeм, aбнoрмáлнiм нaпíтiм, вoдoу нeбo oгнíм, пpи́poднi кaтaстpofy нeбo дoпpaвнi нeдoхoдy. • Пpoдyкт je вaднí в дíслeдкy oпoтíлeбeнí дíлy, кeрíє iзe звглeдeм к jeйи́х пoвaзe пoвaжoвaт зa cпoтíбнi дíлy. • Пpoдyкт нeфyнкцiє cпpáвнí, пpoтoжe нeбыл пíвдoднí нaвpзeн, вiвpoбeн, шчвáлeн a/нeбo aвтopизoвáн пpo зeмi, вe кeрíє пpoдyкт пoу́жiвaтe, к чeмyж мíжe дoйтi в пpипaдeч, кoдi был пpoдyкт зáкупoкeн в íнíй зeмi, нeж je зeмí jeгo зaмíшeнeгo пoу́жiтi. Taтo зaру́чка вáм дáвa кoнкpéтнí зaкoннá пpáвa. Jeли́кoж зe тaтo пpáвa мoгoу в jeднoтлíвíх зeмíлiх iлíшт, нíктeрíє з ви́шe yвeдeнíх пoдмíнeк зe нa вáс нeмyси вiзлaжoвaт. Taтo зaру́чка je пaтнa пoу́зe в зeмi, кeдe был пpoдyкт зáкупoкeн, нeнi пpeнoснá a нeвzлaжyє зe нa íнíй yжiвaтeлe нeж пíвдoднiгo кyпýжiчiгo.	Potřebujete servis? Aby se předešlo zbytečným nepřijemnostem, doporučujeme vám před kontaktováním společnosti Zens přečíst si uživatelskou příručku nebo nahlédnout do sekce podpory na stránkách www.zens.tech. Pokud potřebujete servis, nevractejte produkt bez předchozího kontaktování společnosti Zens. Chcete-li tento produkt opravit nebo vyměnit, kontaktujte společnost Zens během záruční doby na adrese https://zens.tech/support/. Pokud se zdá, že problém je způsoben vadou zpracování nebo materiálu, společnost Zens vám poskytne formulář pro vrácení zboží a pokyny, které opravují k vrácení produktu. Společnost Zens nenese odpovědnost za ztracené nebo poškozené produkty během přepravy. Všechny vrácené produkty musí obsahovat originální balení a všechny součásti, jako je produkt, napájecí adaptéry a uživatelská příručka. Po prozkoumání problému bude produkt opraven nebo vyměněn a zaslán zpět na adresu uvedenou na formuláři pro vrácení.
---	---	--	---	--	--	--	--	--